



SCRIPTURE
of the DAY

Exodus 34: 4-6, 8-9
Psalm – Daniel 3: 52-56
2 Corinthians 13: 11-13
John 3: 16-18



PRAYER

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen!

This mystery is not merely a doctrine to be understood intellectually, but a living reality that shapes the way we are called to live in relationship with one another.

In the Gospel today, we are reminded of the depth of God’s love for the world. The Father sends His Son, not to condemn the world but to save it. His love becomes visible in time, when He sends the Son, conceived by the overshadowing of the Holy Spirit in the womb of the Blessed Virgin Mary. Through this saving mission, humanity is drawn into the life of God Himself.

The Trinity reveals that God is a communion of love. Each person of the Trinity is distinct, yet perfectly united in mutual self-giving. This divine communion becomes a model for human relationships, particularly within the family.

Every family has its moments of misunderstanding and difference. Yet these differences need not become sources of division, instead, they can become opportunities for growth when family members learn to accept and embrace diversity in personality, gifts, and perspectives while remaining united in love.

Forgiveness also becomes an essential expression of Trinitarian love. When members choose to forgive one another and seek reconciliation, they participate in the healing love that flows from God Himself. When family members support, affirm, and bring out the best in each other, they mirror the life-giving communion of the Trinity, where love constantly gives and receives.

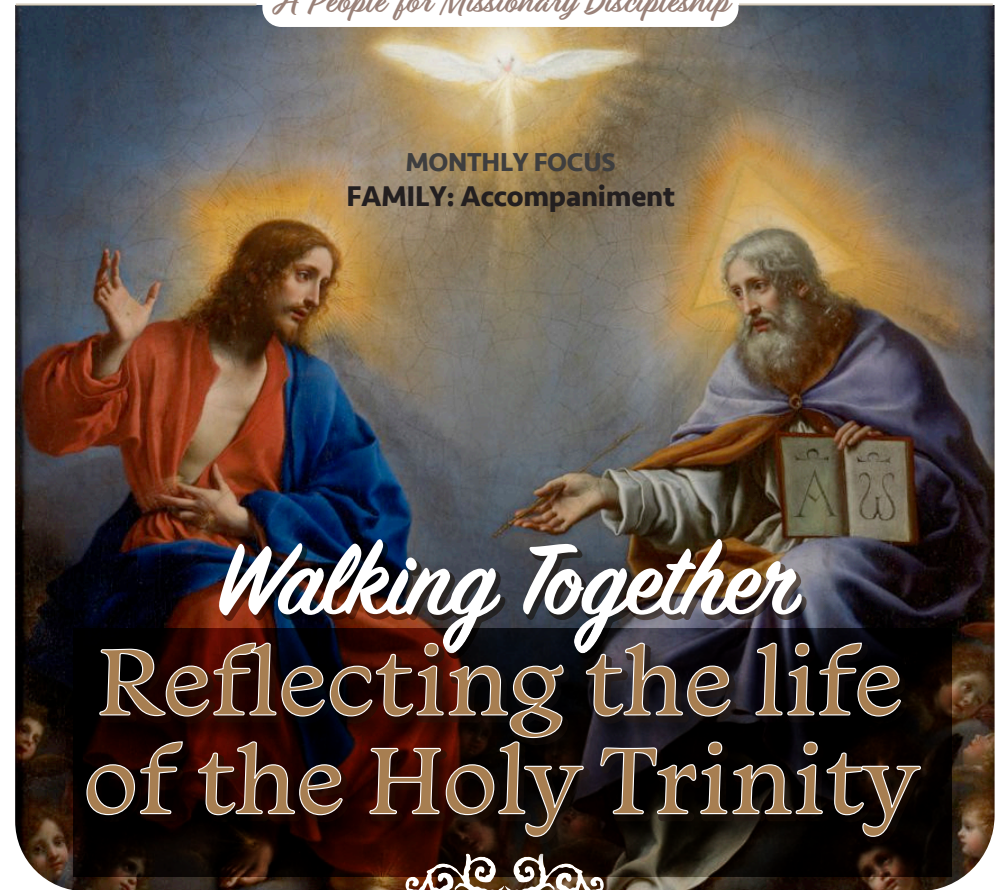
If our behaviour is to mirror the life of the Trinity, then the grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the fellowship of the Holy Spirit must guide our words and actions. Families are often the first place where this Trinitarian love can be reflected. Within the daily rhythms of family life, members are called to accompany one another with patience, understanding, and compassion.❖

NEWBEC

NEW WAY OF BEING CHURCH | Solemnity of the Most Holy Trinity | 31 May 2026

WALKING TOGETHER TOWARDS A SYNODAL AND PROPHETIC CHURCH

A People for Missionary Discipleship



The Solemnity of the Most Holy Trinity invites the Church each year to pause in reverence before the profound mystery of God’s inner life. It is a celebration that renews our awe, deepens our understanding, and intensifies our worship of the inner mystery of God as a communion of persons: Father, Son, and Holy Spirit.



当圣经文

出卅四: 4-6, 8-9
咏 达三: 52-56
格后 十三: 11-13
若 三: 16-18



祷文:

愿光荣归于父、
及子、及圣神；
起初如何，
今日亦然，
直到永远。
阿们。

这个奥秘不仅是一个需要在智力上理解的教义，而且是一个活生生的现实，塑造了我们被召叫在彼此关系中生活的方式。

在今天的福音中，我们被提醒天主对世界的爱有多深。圣父派遣祂的独生子，不是为了审判世界，而是为了拯救世界。当祂派遣独生子，因圣神的庇荫受孕于荣福童贞玛利亚的胎中时，祂的爱随着时间的推移而显现出来。通过这拯救世界的使命，人类被引到天主自己的生命。

三位一体揭示了天主是慈爱的共融。三位一体的每个个体都是独特的，但在相互奉献中完美地结合在一起。这种神圣的共融成为人际关系的典范，尤其是在家庭内部的人际关系。

每个家庭都有误解和分歧的时刻。然而，这些差异不一定成为分裂的根源，相反，当家庭成员学会接纳并拥抱个性、天赋与观点的多样性，同时在爱中保持合一时，这些差异可以成为成长的机会。

宽恕也成为三位一体之爱的重要表达方式。当家庭成员们选择彼此原谅并寻求和解时，他们就参与了从天主那儿涌流出来的治愈之爱。当家庭成员相互支持、肯定及扬人之长时，他们反映了三位一体赋予生命的共融，爱就可以不断地给出和接收。

如果我们的行为是要反映三位一体的生命，那么我们的主耶稣基督的圣宠、天主的慈爱和圣神的恩赐必然指导我们的言行。家庭往往是这种三位一体之爱得以体现的第一个地方。在家庭生活的日常节奏中，成员们被要求以耐心、理解与同情相互陪伴。✦

NEWBEC

NEW WAY OF BEING CHURCH | 天主圣三节 | 2026年5月31日

携手迈向一个同道偕行与先知性的教会

福传使徒的子民

月份焦点：家庭：陪伴



天主圣三庆节邀请教会每年以敬畏之心，于天主内在生命的深刻奥秘前暂停下来。这是一个庆祝活动，更新了我们的敬畏、加深了我们的理解，并加强了我们对天主内在奥秘的敬拜，即对圣父、圣子、及圣神共融的敬拜。



Ayat Suci Minggu ini

Keluaran 34:4-6, 8-9
Mazmur, Daniel 3:52-56
2 Korintus 13:11-13
Yohanes 3:16-18



DOA

Kemuliaan kepada Bapa, dan Putera, dan Roh Kudus, seperti pada permulaan, sekarang, selalu, dan sepanjang segala abad. Amin.

EDARAN DALAMAN SAHAJA
BUL 22/2026

tetapi suatu realiti hidup yang membentuk cara kita dipanggil untuk hidup dalam hubungan antara satu sama lain.

Dalam Injil hari ini, kita diingatkan tentang betapa dalamnya kasih Allah terhadap dunia. Bapa mengutus Putera-Nya bukan untuk menghukum dunia, tetapi untuk menyelamatkannya. Kasih-Nya menjadi nyata dalam sejarah, apabila Dia mengutus Putera, yang dikandung melalui naungan Roh Kudus dalam rahim Santa Perawan Maria. Melalui perutusan penyelamatan ini, umat manusia dibawa masuk ke dalam kehidupan Allah sendiri.

Tritunggal memperlihatkan bahawa Allah ialah persekutuan kasih. Setiap peribadi dalam Tritunggal itu berbeza, namun bersatu dengan sempurna dalam penyerahan diri timbal balik. Persekutuan ilahi ini menjadi teladan bagi hubungan manusia, khususnya dalam keluarga.

Setiap keluarga mempunyai saat-saat salah faham dan perbezaan. Namun, perbezaan ini tidak semestinya menjadi punca perpecahan. Sebaliknya, perbezaan ini boleh menjadi peluang untuk bertumbuh apabila anggota keluarga belajar menerima dan merangkul kepelbagaian dalam peribadi, karunia, dan pandangan, sambil tetap bersatu dalam kasih.

Pengampunan juga menjadi ungkapan penting kasih Tritunggal. Apabila anggota keluarga memilih untuk saling mengampuni dan mencari pendamaian, mereka mengambil bahagian dalam kasih penyembuhan yang mengalir daripada Allah sendiri. Apabila anggota keluarga saling menyokong, meneguhkan, dan menampilkan yang terbaik dalam diri satu sama lain, mereka mencerminkan persekutuan Tritunggal yang memberi kehidupan, di mana kasih sentiasa memberi dan menerima.

Jika tingkah laku kita hendak mencerminkan kehidupan Tritunggal, maka rahmat Tuhan kita Yesus Kristus, kasih Allah, dan persekutuan Roh Kudus harus membimbing kata-kata serta perbuatan kita. Keluarga sering menjadi tempat pertama di mana kasih Tritunggal ini dapat dicerminkan. Dalam irama kehidupan keluarga sehari-hari, setiap anggota dipanggil untuk saling menemani dengan kesabaran, pengertian, dan belas kasih.✠

Diterbitkan oleh: Archdiocesan Pastoral Institute (API) | Emel: api@archkl.org

NEWBEC

NEW WAY OF BEING CHURCH | Hari Raya Tritunggal Mahakudus | 31 Mei 2026

BERJALAN BERSAMA KE ARAH SEBUAH GEREJA SINODAL DAN PROFETIK

Umat Untuk Pemuridan Misionari



FOKUS BULANAN:
KELUARGA: Menemani

Berjalan Bersama
Merenungkan Kehidupan Tritunggal Mahakudus

Hari Raya Tritunggal Mahakudus mengundang Gereja setiap tahun untuk berhenti sejenak dalam penuh hormat di hadapan misteri mendalam tentang kehidupan batin Allah. Perayaan ini membaharui rasa kagum kita, memperdalam pemahaman kita, dan menyalakan ibadat kita terhadap misteri batin Allah sebagai persekutuan tiga peribadi, iaitu Bapa, Putera, dan Roh Kudus. Misteri ini bukan sekadar ajaran untuk difahami secara intelektual,



இன்றைய இறைவார்த்தை:
விடுதலைப் பயணம் 34:
4-6, 8-9
திருப்பால் - தாரியேல்
3: 52-56
2 கொரிந்தியர் 13: 11-13
யோவான் 3: 16-18



இறைவேண்டல்
தந்தைக்கும் மகனுக்கும் தாய் ஆவியாருக்கும் மாட்சி உண்டாவதாக, தொடக்கத்தில் இருந்ததுபோல இப்பொழுதும் எப்பொழுதும் என்வென்றும் இருப்பதாக, ஆமின்.

மாட்சியோடுக் கொண்டாடும் ஒருவிழாவாகும். இந்த மறையுண்மை அறிவுப்பூர்வமாகப் புரிந்துகொள்ளப்பட வேண்டிய ஒரு கோட்பாடு மட்டுமல்ல; மாறாக நாம் ஒருவருக்கொருவர் அன்புறவில் வாழ அழைக்கப்படும் விதத்தை வடிவமைக்கும் ஒரு உயிருள்ள இயல்பாகும்.

இன்றைய நற்செய்தியில், உலகின்மீது கடவுளுக்கு இருக்கும் அன்பின் ஆழம் நமக்கு நினைவூட்டப்படுகிறது. தந்தை, தம் மகனை உலகைத் தண்டிக்க அல்ல, மாறாக அதைக் காப்பாற்றவே அனுப்புகிறார். தூய ஆவியார் நிழலிடுதலால், அருள்நிறைந்த கன்னி மரியாவின் கருவில் கருத்தரிக்க ஒரு மகனை அவர் அனுப்பும்போது, ஒவ்வொரு காலகட்டமாக அவருடைய அன்பு வெளிப்படுகிறது. இந்த மீட்பின் பணியின் மூலம், மனிதகுலம் கடவுளின் வாழ்விற்குள் ஈர்க்கப்படுகிறது.

கடவுளின் அன்பின் ஒன்றிப்பு என்பதை திரித்துவம் வெளிப்படுத்துகிறது. தமதிரித்துவத்தின் ஒவ்வொரு நபரும் தனித்துவமானவர்கள். ஆயினும் ஒருவருக்கொருவர் தியாகத்தில் முழுமையாக ஒன்றுபட்டுள்ளனர். இந்த தெய்வீக ஒன்றிப்பு, மனித உறவுகளுக்கு, குறிப்பாக குடும்பத்திற்குள் ஒரு முன்மாதிரியாக அமைகிறது.

ஒவ்வொரு குடும்பத்திலும் தவறான புரிதல்களும் கருத்து வேறுபாடுகளும் ஏற்படும் தருணங்கள் உண்டு. ஆயினும் இந்த வேறுபாடுகள் பிரிவினைக்கான காரணங்களாக மாறவேண்டியதில்லை. மாறாக, குடும்ப உறுப்பினர்கள் அன்பில் ஒன்றுபட்டிருக்கும் அதே வேளையில், ஆளுமை, கொடைகள், மற்றும் கண்ணோட்டங்களில் உள்ள பன்முகத்தன்மையை ஏற்றுக்கொண்டு அரவணக்கக் கற்றுக்கொள்ளும்போது அவை வளர்ச்சிக்கான வாய்ப்புகளாக மாறக்கூடும்.

மன்னிப்பும் தமதிரித்துவ அன்பின் ஒரு இன்றியமையாத வெளிப்பாடாகிறது. உறுப்பினர்கள் ஒருவரையொருவர் மன்னித்து, நல்லிணக்கத்தை நாடும்போது, அவர்கள் கடவுளிடமிருந்தே பாய்ந்து குணமளிக்கும் அன்பில் பங்கேற்கிறார்கள். குடும்ப உறுப்பினர்கள் ஒருவருக்கொருவர் ஆதரவளித்து, உறுதிப்படுத்தி, ஒருவரிடமுள்ள சிறந்தவற்றை வெளிக்கொணரும்போது, அவர்கள் தமதிரித்துவத்தின் உயிரிக்கும் ஒன்றிப்பைப் பிரதிபலிக்கிறார்கள். அங்கு அன்பு தொடர்ந்து கொடுக்கிறது மற்றும் தொடர்ந்து பெறுகிறது.

நமது நடத்தை தமதிரித்துவத்தின் வாழ்வைப் பிரதிபலிக்க வேண்டுமானால், நமது ஆண்டவராகிய இயேசு கிறிஸ்துவின் அருளும், கடவுளின் அன்பும், தூய ஆவியாரின் நட்புறவும் நமது வார்த்தைகளையும் செயல்களையும் வழிநடத்த வேண்டும். இந்த தமதிரித்துவ அன்பு, பிரதிபலிக்கக் கூடிய முதல் இடமாக குடும்பங்கள் பெரும்பாலும் அமைகின்றன. குடும்ப வாழ்க்கையின் அன்றாட ஓட்டத்தில், குடும்ப உறுப்பினர்கள் பொறுமை, புரிந்துணர்வு மற்றும் இரக்கத்துடன் ஒருவருக்கொருவர் துணையாக இருக்க அழைக்கப்படுகிறார்கள். ✝

NEWBEC

NEW WAY OF BEING CHURCH | மூவொரு கடவுள் பெருவீழா | 31 மே 2026

ஒன்றித்தப் பயணம் மற்றும் இறைவாக்கு உரைக்கும் திருஅவையை நோக்கி ஒன்றித்து நடத்தல் மறைத்தரதுரைக்கும் சீடத்துவத்திற்கான மக்கள்



ஒன்றாகப் பயணித்தல்
மூவொரு இறைவனின்
வாழ்வைப் பிரதிபலித்தல்

ஒவ்வொரு ஆண்டும் மூவொரு இறைவனின் மாபெரும் விழாவை, கடவுளின் உள்ளார்ந்த வாழ்வின் ஆழ்ந்த மறைபொருளை சற்று நிதானித்து, மாண்புடன் சிந்திக்குமாறு திருஅவை நம்மை அழைக்கிறது. இது, தந்தை, மகன், தூய ஆவியார் ஆகிய மூவொரு நபர்களின் ஒற்றுமையை, கடவுளின் உள்ளார்ந்த மறைபொருளின்மீதான நமது பிரமிப்பைப் புதுப்பித்து, நமது புரிதலை ஆழப்படுத்தி, நம்முடைய ஆராதனையை